

Jednopedmetni diplomski sveučilišni Prevoditeljski studij talijanistike 2015./2016.

SVEUČILIŠTE U ZADRU

KLASA: 602-04/15-03/23

Odjel za TALIJANISTIKU

URBROJ: 2198-1-79-43/15-01

RED PREDAVANJA

za I (prvi) semestar jednopedmetnog diplomskog sveučilišnog studija

Prevoditeljski studij talijanistike

na Sveučilištu u Zadru u akad. god. 2015./2016.

Šifra predmeta	Ime i prezime nastavnika	Naziv predmeta	Ukupno sati (semestralno)				ECTS bodovi
			Predavanja	Seminara	Vježbi		
I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.	
A) OBVEZNI (TEMELJNI) PREDMETI S MATIČNOG STUDIJA: *							
NJEP401	Prof. dr. sc. Željka Matulina	Teorija prevođenja	30			4	
TAD411	Ana Maroević, prof., lektorica	Prevođenje s talijanskog na hrvatski 1			30	5	
TAD412	Manuela Kotlar, prof., lektorica	Prevođenje s hrvatskog na talijanski 1			30	5	
TAD404	Doc. dr. sc. Irena Marković	Psiholingvistika*	30			3	
TAD402	Izv. prof. dr. sc. Nedjeljka Balić-Nižić/ Boško Knežić, mag.philol.ital., asistent	Književnost u Dalmaciji talijanskog jezičnog izraza	15	15		3	
TAD414	Doc.dr.sc. Ivana Škevin/ Kristina Jordan, mag.philol.ital., asistentica	Talijansko-hrvatsko konferencijsko prevođenje	10	10	10	3	
FRT505	Doc. dr. sc. Tomislav Frleta/ Predrag Knežević, asistent	Informatika za prevoditelje	15	15		3	

Bilješka: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu sve obvezne (temeljne) predmete s matičnog studija.

* Psiholingvistika je u paketu kolegija za stjecanje nastavničkih kompetencija.

B) IZBORNI PREDMETI S MATIČNOG STUDIJA: **

Bilješka: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu izborne predmete s matičnog studija čiji zbroj iznosi najmanje 0 ECTS bodova.

C) IZBORNI PREDMETI S DRUGOG/IH DIPLOMSKOG/IH SVEUČILIŠNOG/IH

STUDIJA I/ILI INTEGRIRANOG PREDDIPLOMSKOG I DIPLOMSKOG STUDIJA: ***

sveučilišnog/ih studija i/ili integriranog preddiplomskog i diplomskog studija čiji zbroj iznosi najmanje **4 ECTSbodova**.

D) PREDMETI KOJI SE NUDE STUDENTIMA/CAMA DRUGIH DIPLOMSKIH SVEUČILIŠNIH

STUDIJA I INTEGRIRANOG PREDDIPLOMSKOG I DIPLOMSKOG STUDIJA: ****

TAD414	Doc.dr.sc. Ivana Škevin/ Kristina Jordan, mag.philol.ital., asistentica	Talijansko-hrvatsko konferencijsko prevođenje	10	10	10	3
TAD404	Doc.dr.sc. Irena Marković	Psiholingvistika*	30			3
TAD402	Izv. prof. dr. sc. Nedjeljka Balić- Nižić/ Boško Knežić, mag.philol.ital., asistent	Književnost u Dalmaciji talijanskog jezičnog izraza	15	15		3

Bilješka: Studenti/ice su dužni/e, držeći se pravila pod A), B) i C), upisati, slušati (izvršavati nastavne obveze) i položiti predmete čiji zbroj vrijednosti iznosi najmanje **30 ECTS bodova**.

* Psiholingvistika je u **paketu kolegija za stjecanje nastavničkih kompetencija**.

Bilješka: Šifre se ne upisuju u indeks.

Predmeti se upisuju u *Upisni list* po redu predavanja, prvo svi obvezni (temeljni) predmeti, zatim određeni broj izbornih predmeta s matičnog (ovoga) studija i na kraju određeni broj izbornih predmeta s drugog/ih studija.

* *Obvezni (temeljni) predmeti s matičnog studija upisuju se u Upisni list kod tajnika/ce ovoga odjela.*

** *Izborni predmeti s matičnog studija upisuju se u Upisni list kod tajnika/ce ovoga odjela, na temelju odobrenja predmetnog nastavnika/ce i pročelnika/ce ovoga odjela.*

*** *Izborni predmeti s drugog/ih studija upisuju se u Upisni list kod tajnika/ce drugog/ih odjela, na temelju odobrenja predmetnog/e nastavnika/ce i pročelnika/ce drugog/ih odjela.*

**** *Predmeti koji se nude studentima/cama drugih studija upisuju se kod tajnika/ce ovoga odjela, na temelju odobrenja predmetnog/e nastavnika/ce i pročelnika/ce ovoga odjela.*

O upisu predmeta u indeks (izdavanju naljepnice/a) odlučit će se naknadno.

M. P.

Zadar, 25. svibnja 2015.

Izv. prof. dr. sc. Valter Tomas, pro

SVEUČILIŠTE U ZADRU

KLASA: 602-04/15-03/23

Odjel za **TALIJANISTIKU**

URBROJ: 2198-1-79-43/15-01

RED PREDAVANJA

za II (drugi) semestar jednopredmetnog diplomskog sveučilišnog studija

Prevediteljski studij talijanistika

Šifra predmeta	Ime i prezime nastavnika	Naziv predmeta	Ukupno sati (semestralno)				ECTS bodovi
			Predavanja	Seminara	Vježbi		
I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.	
A) OBVEZNI (TEMELJNI) PREDMETI S MATIČNOG STUDIJA: *							
TAD415	Izv. prof. dr. sc. Iva Grgić Maroević	Suvremeni pristupi prevođenju	15	15			3
TAD 411	Ana Maroević, prof. lektorica	Prevođenje s talijanskog na hrvatski 2			30		5
TAD412	Manuela Kotlar, prof., lektorica	Prevođenje s hrvatskog na talijanski 2			30		5
TAD502	Izv. prof. dr. sc. Nedjeljka Balić-Nižić	Povijest suvremene talijanske književnosti	15	15			3
TAD407	Doc.dr.sc. Irena Marković	Kontrastivna lingvistika*	15	15			3
	Doc. dr.sc. Katarina Ivon	Hrvatski za prevoditelje	15	15			3

Bilješka: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu sve obvezne (temeljne) predmete s matičnog studija.

* Kontrastivna lingvistika je u paketu kolegija za stjecanje nastavničkih kompetencija.

B) IZBORNI PREDMETI S MATIČNOG STUDIJA: **

C) IZBORNI PREDMETI S DRUGOG/IH DIPLOMSKOG/IH SVEUČILIŠNOG/IH

STUDIJA I/ILI INTEGRIRANOG PREDDIPLOMSKOG I DIPLOMSKOG STUDIJA:***

Bilješka: Studenti/ce upisuju, slušaju i polažu izborne predmete s matičnog ili drugog/ih diplomskog/ih sveučilišnog/ih studija i/ili

integriranog preddiplomskog i diplomskog studija čiji zbroj vrijednosti iznosi najmanje 8 ECTS bodova.

D) PREDMETI KOJI SE NUDE STUDENTIMA/CAMA DRUGIH DIPLOMSKIH SVEUČILIŠNIH

STUDIJA I INTEGRIRANOG PREDDIPLOMSKOG I DIPLOMSKOG STUDIJA: ****

TAD415	Izv.prof.dr.sc. Iva Grgić Maroević	Suvremeni pristupi prevođenju	15	15			3
TAD407	Doc.dr.sc. Irena Marković	Kontrastivna lingvistika*	15	15			3

Bilješka: Studenti/ice su dužni/e, držeći se pravila pod A), B) i C), upisati, slušati (izvršavati nastavne obveze) i položiti predmete čiji zbroj vrijednosti iznosi najmanje 30 ECTS bodova.

Bilješka: Šifre se ne upisuju u indeks.

Predmeti se upisuju u Upisni list po redu predavanja, prvo svi obvezni (temeljni) predmeti, zatim određeni broj izbornih predmeta s matičnog (ovoga) studija i na kraju određeni broj izbornih predmeta s drugog/ih studija.

** Obvezni (temeljni) predmeti s matičnog studija upisuju se u Upisni list kod tajnika/ce ovoga odjela.*

*** Izborni predmeti s matičnog studija upisuju se u Upisni list kod tajnika/ce ovoga odjela, na temelju odobrenja predmetnog nastavnika/ce i pročelnika/ce ovoga odjela.*

**** Izborni predmeti s drugog/ih studija upisuju se u Upisni list kod tajnika/ce drugog/ih odjela, na temelju odobrenja predmetnog/e nastavnika/ce i pročelnika/ce drugog/ih odjela.*

***** Predmeti koji se nude studentima/cama drugih studija upisuju se kod tajnika/ce ovoga odjela, na temelju odobrenja predmetnog/e nastavnika/ce i pročelnika/ce ovoga odjela.*

O upisu predmeta u indeks (izdavanju naljepnice/a) odlučit će se naknadno.

M. P.

Zadar, 25. svibnja 2015.

Izv. prof. dr. sc. Valter Tomas, pročelnik